

Abonamentele

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., $\frac{1}{4}$ an 2 fl. 50 cr.,
 $\frac{1}{2}$ an 5 fl., 1 an 10 fl.

Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună
 mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., $\frac{1}{4}$ an 3 fl. 50 cr.,
 $\frac{1}{2}$ an 7 fl., 1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

$\frac{1}{4}$ an 10 fr., $\frac{1}{2}$ an 20 fr., 1 an 40 fr.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

Insertiunile

Un șir garmond prima dată 7 cr.,
 a doua oară 6 cr., a treia oară 5 cr.,
 și timbru de 30 cr.

Redacțiunea și Administrațiunea:
 Sibiu, strada Cisnădiei Nr. 3.

Se prenumără și la poste și librării.

Un număr costă 5 cr.

Epistole nefrancate nu se primesc.
 Manuscripte nu se înapoiază.

Sibiu, 18 Ianuarie st. v.

S'ar părè că este vorba de un lucru bagatel, când din întâmplare auzim, că la alegeri de notari, la alegeri de reprezentanți în comunități, în comitate etc. se întâmplă de se găsesc alegători români, cari dau voturile lor pentru bărbați de naționalitate străină.

Și nici n'ar trebui să fie mare lucru acesta într'un stat poliglot, cum este al nostru.

Pentru-ce?

Pentru-că cu toate că suntem de naționalități felurite, suntem membrii uneia și aceleiași comunități mai mari, numite stat, monarhie. Avem cu toții trebuința de a ne găsi garantată existența sub aripile statului, a monarhiei; și așa, acel vrednic de a purta oficiile de ori-ce natură, fie el cine ar fi, dacă ar fi chemat la oficiu prin alegere, aleagă-se.

Este frumoasă teoria aceasta, și mărturisim cu toată sinceritatea, că dorim să ajungem acea eră de aur, în care ori-ce alegere și ori-ce numire în funcțiuni publice, numai în conformitate cu principiul amintit se se ducă în deplinire.

Astăzi însă suntem departe de practica unei astfel de teorii, deși nu noi Români suntem de vină că este așa.

Încă la 1848, pe câmpul libertății dela Blaj, când presa maghiară se delecta, numind pe Români „nyers tömeg” (massă brută), Români au jurat în principiul egalității, opunând respectarea drepturilor fiecărui, maximei maghiare: „minden ember legyen ember és magyar” (fie-care om să fie om și Maghiar) și: „unio vagy halál” (unirea Transilvaniei cu Ungaria sau moarte).

Și lucru ciudat: massa cea brută, cu principii umane înainte cu trei-deci și șapte de ani, a făcut progrese în sentimentele de umanitate, până când preținșii campioni ai libertății, astăzi pare că sunt mai înfuriați prigonitori ai acelor ce sunt pentru principiul egalității.

Aceia însă, cari prigonesc pe adoratorii principiului egalității, ne prigonesc și pe noi, căci noi încă ne închinăm acestui principiu încă dinainte de 1848, și prigonitori pentru acest principiu sunt preținșii campioni de odinioară ai libertății, cari vor ca și din petri să facă Maghiari și cari fiind favoriți de împregiurări, nu lasă nimic neîntrebuințat pentru ajungerea scopului, de a face Maghiari din toți concetățenii lor.

Putem dice dar', că într'o societate de oameni cu tendențe atât de deosebite, nu e indiferent cine pe cine va trimite în reprezentanța, fie comunală, fie comitatensă, fie a țerii.

Indiferentismul acesta sau nepăsarea aceasta, Maghiarii, prigonitori nostri, nu-l observă, sau nu-l arată nici chiar ei înșiși, în sînul naționalității lor. Fiind împărțiți în partide, când treaba vine la frângerea pâinii, nu-și cruță nici pelea, nici oasele și nici viața. Fie-care partid vrea să eaze de-asupra cu oamenii sei. Aceasta însă nu e numai la Maghiari. Este

pretutindinea, unde sînt partide și interese de partide.

Dacă între alți oameni și chiar și între Maghiari, teoria cea frumoasă, prin care se se ignoreze ori-ce fel de diferență, nu se poate aplica, oare numai noi Români se fim acei fericiți de pe fața pământului, între cari se fie aplicabilă?

Români pe teritoriul coroanei ungurești sînt o națiune sau, în limbajul oficial, o naționalitate deosebită de alte naționalități. Prin trecutul lor plin de suferințe prin tradițiunile și prin aspirațiunile lor drepte și legitime, ei constituiesc un partid. Partidul acesta dela 1848 încoace a fost de o rară consecvență. A fost un timp, când partidul se despărțise în două nuanțe; rămăsese însă și atunci același partid național, cum este până în ziua de astăzi. Ba dela 1881 încoace și divergența nuanțelor a dispărut, pentru-ca nici la părere, partidul se nu se arete sfâșiat în două partide.

Au fost cercat astă-primăvară vre-o câțiva inși, oameni, cari în partea cea mai mare căutau favoruri particulare, a face lumea să creadă, că ei susțin una dintre cele două nuanțe ale partidului național și se numiau „activiști”. Toată atitudinea lor însă îi denunța, că nu sînt aceea ce ar fi vrut să creadă lumea despre dînșii că sînt, ci, că sînt nisce desertori într'un partid cu totul străin de interesele naționale ale Românilor. Erau guvernamentali curați, cum sînt toți mamelucii din era Tiszaiană, sau mameluci, cum sînt în Ungaria toți guvernamentalii dela 1875 încoace. Se făceau noii guvernamentali că nu știu, că activiștii cei veritabili, decând s'a ivit numirea aceasta între Români, mameluci sau guvernamentali n'au fost nici odată.

Trudă multă și-au dat să spargă și-rurile masei compacte ale partidului național, însă truda a fost zadarnică. Rari nantes sînt aceia, cari au alunecat pe clina guvernamentaliilor, indiviți izolați am pute dice, afară de vre-o câțiva din Arad și din giurul Aradului.

Dar' dacă naționalitatea noastră română în totalitatea ei a rămas pe teritoriul coroanei ungurești unită în principiul politic, am vedut, că pe același teritor și sub același sceptru, este naționalitate și partid, care dorește să ne absoarbă și să se ne transformeze din Români ce sîntem în Maghiari.

Putem ignora ceea-ce alții nu ignorează? Putem noi, în același timp, când vedem, că alții își bat capul, cum se ne șteargă de pe fața pământului, nici se cugetăm baremi cum se punem pedeci, dacă nu stîrpirii, în care nu putem crede, cel puțin nîsuinții de a ne înțărda progresul nostru?

Nu putem.

Dacă totuși am face-o, am comite un atentat în contra existenței noastre, pentru-că arătând lumii, că nu voim să mai trăim, ne dăm noi înșine lovitura de

moarte, ați mai puțin, mîne mai mult, până ne derăpănăm noi înșine puterile noastre de viață.

Și oare când d. e. la Arad se află Români să trimită reprezentanți în dietă, bărbați dintr'un partid, al cărui cap trimite pe toți Români, căți pretind a vieții ca Români, la București; când la Sebeș se află Români, cari aleg în reprezentanța comitatensă bărbați, cari în mișcările Românilor de apărare vedă agitațiuni dacoromaniste; când în diverse comune, curat românesce, se aleg din partea Românilor sub influența unor „fruntași”, notari, cari nu pricep și nu vor să priceapă interesele de desvoltare ale naționalității române: nu sînt tot atâte atentate la viața noastră națională, care este un spin în ochii acelora, ce ar voi să ne mistue?

Este adevărat, că trupul nostru național e cu mult mai robust, decât se cadă mort sub lovituri ca cele pomenite. Într'o stare de lăncețire, pe un timp oare-care însă, tot îl pot și astfel de lovituri aduce și aceasta încă este o pagubă ireparabilă, sau numai după timp îndelungat reparabilă.

Bine; se nu aibă fruntașii poporului nostru, cari îi sînt conducători în astfel de casuri, nici atîta cunoștință, încât se nu vadă și urmările unor astfel de acte?

Atîta baremi ar pute se scie, că Maghiarii, cari sînt la putere, nu fac cu Români, ba nici partid maghiar cu partid maghiar, va se dică între sine, astfel de marinimosități. Marinimosități, cari la noi la Români devin ridicole, îndată-ce gândim cât de puțin, ce persecuțiuni avem se îndurăm dela totalitatea acelora, față cu care unii sfătoși de ai nostri exercită cea mai ridicolă marinimositate.

Dar' sînt toți cetățeni ai aceluiași stat, ni s'ar pute dice.

Prea bine. Guvernamentalii maghiari și stângacii maghiari nu sînt numai cetățenii aceluiași stat, ci membrii uneia și aceleiași naționalități și cu toate aceste, nici când nu îi vedem așa marinimosi între dînșii, precum cred de cuviință a fi unii dintre ai nostri.

Sînt neplăcute împregiurări aceste, când trebuie a se distinge între cetățeni și cetățeni; însă împregiurările aceste nu noi Români le-am provocat sau creat, și nime, om cu mintea la loc fiind, nu va pretinde, ca cu prețul existenței noastre, numai noi se căutăm a le alunga din lume.

Ne poate părè rău, că trebuie se facem deosebiri între cetățean și cetățean în materie de ori-ce alegeri, însă începutul abaterii dela deosebiri ar trebui se-l facă mai întăiu Maghiarii. Ca acei cu puterea a mână, s'ar căde ca ei se meargă cu exemplul cel bun înaintea noastră și atunci rei patrioți ar fi aceia, care nu le-ar urma.

Până una altă însă se fim mai geloși de drepturile, precum și de datorințele noastre, ca se nu se îplinească și

la noi adevărul din dicătoarea nemțească: „Wer den Schaden hat, darf für der Spott nicht sorgen”. (Cel cu paguba n'are se poarte grije de batjocură.)

Revistă politică.

Sibiu, 18 Ianuarie st. v.

În dieta Ungariei s'a sfîrșit și desbaterea bugetului ministerului de culte și instrucțiune — cu primirea acestuia. Noi am luat la locul acesta notițe despre toate momentele mai însemnate de sub durata acelei desbateri și am reprodus chiar și nisce discursuri mai marcante, cari s'au ținut în dietă cu ocaziunea pertractărilor. Ce e drept, noi nu ne-am așteptat la lucruri mari, nici n'am așteptat se se afle vre-un deputat, care se desfășure casei deputaților starea deplorabilă, în care se află învățământul, și în special învățământul poporal în Ungaria. Destul de trist și de dureros e însă, când sîntem siliți a enunța așa ceva. Dovadă, că noi dela parlamentul maghiar în forma sa de astăzi nu mai putem aștepta nimic, ce ar contribui la bunăstarea poporului în ori și care direcția, și cu atît mai puțin pe terenul cultural. De când e domnul Trefort în fruntea instrucțiunii publice, nu s'a făcut altceva, decât încercări de maghiarisare. În direcțiunea aceasta cel puțin s'a desvoltat activitatea cea mai energică, ce — lucru foarte firesc — a absorbit o parte însemnată din bugetul preliminar pentru portofoliul cultelor și al instrucțiunii publice, ear' cu instrucțiunea am dat tot numai înderăt, sau și cu aceasta în cazul cel mai favorabil, am rămas tot acolo, unde am stat înainte de asta cu decii de ani!

Acum e pe tapet bugetul ministerului de justiție, și în ședința din 28 Ianuarie s'a hotărît a se pertracta după desbaterea sîvîrșită a bugetului, proiectele cu privire la înmulțirea judecătoriilor ceruale, la revisuirea legii de curatelă și proiectul pentru reformarea casei de sus.

Prin vorbirea lui Mancini, despre care am făcut amintire în numărul de ieri, s'a constatat oficial **pactul italian-englez**. E vedit, că Italia încă a pășit între puterile, cari își caută țeri, și că a și ocupat până acum portul dela Beilul. Fiind Anglia deocamdată stăpână în Egipt, a putut și mijloci, ca ocupațiunea se se sîvîrșească fără cea mai mică opunere. Raporturile ne spun simplu, că Italia a intrat în garnisoană, ca și când ar fi vorba de Neapol sau Genua. Trupele egiptene încă s'au dedat cu situațiunea. Aceasta însă e numai începutul, și Italianii, cu greu credem, că se vor oprî după un început atât de favorabil. Dacă s'ar adevăr scirea, ca Italia se dee ajutor activ Englezilor întru învingerea Sudanului, atunci Italia ar ave faprice prospecte de cuceriri mari. E curios lucru, că Anglia cinstesce teritorii, cari nu sînt ale sale, ea pactează cu Italia, și apoi cheltuieile poarte-le Egiptul sau Franța. Italia scie ce face, ea nu vînează atît după avantajii militare, cât comerciale. În Beilul și Assab voiesce se se asigureze odată, ca se poată pune mîna pe comerțul de blane în favorul Livornului. În timpul din urmă a suferit și Livorno foarte mult, ca toate orașele italiene de port, și prin colonizare crede Italia a recăștiga încâtva, ce a perdut. Domnul Mancini asigurează, că a câștigat pe partea sa Anglia, fără de a al-

tera prin aceasta buna înțelegere cu celelalte puteri și el vede într'aceasta cu tot dreptul o măiestrie a diplomației italiene. Cu toate aceste sfârșitul discursului seu sună cam răsboinic, vorbind despre apărarea Mării-mediterane. Se poate că a ținut la Franța sau Spania, care încă își are intențiile sale la Marokko. Afară de aceste două puteri, nu amenință nime „status quo”-ul în Marea mediterană.

Din toate aceste se vede, că politica de colonizare a prins rădăcini afunde la toate puterile. Tot felul de legături și pacturi se fac, numai de a se pute extinde în Africa. Bismarck a știut să aducă și Africa în modă, precum a adus și pe socialismul de stat. Ce avantajii și când vor trage năsuțele aceste de colonizare, — se va pute ști numai într'un viitor mai îndepărtat; la tot cazul din conflictele, ce se vor esca, puterile cele mai mici și fără tendențe de colonizare vor profita mai mult și vor câștiga poziții favorabile. —

Pacea lumii amenințată.

Ne aducem bine aminte, când nemijlocit după întrevăderea dela Schiernievițe, oficioasele și chiar și o parte considerabilă din organele ăse independente, glorificau rezultatul întâlnirii împăraților, care se pretindea a fi garantarea păcii europene pe baza lui *status quo*. N'au trecut decât luni la mijloc, și eată că o singură diversune a Italiei e în stare a sguduî înțelegerea pretinsă a celor mai puternici trei monarhi din lume. Drept specimen de expresiune a temerii de conservarea păcii, punem aici un articol al ăiarului unguresc „Budapester Tagblatt”, care expune nu fără temei precum urmează:

„De Duminecă încoace fâlăie crucea Savoiei în Beilul, punctul principal dela Assabb. Italia a adnectat un colț de țeară, pe care a înființat mai nainte o colonie comercială puțin productivă, care totuși — nu mai suferă nici o îndoială — e o parte întregitoare a teritorului egiptean și prin urmare e sub suzeranitatea Sultanului. Suzeranitatea celui din urmă asupra Tunisiei, luată de cătră Franța sub protectoratul seu, s'a putut contesta; ocuparea Egiptului prin Anglia a urmat după subscrierea protocolului de desinteresare și prelungă recunoascerea drepturilor turcesci și a promisiunii, că va urma deșertarea ulterioară. Italia, din contră a se-virșit un act de curată răpire!

„Îmbulzirea puterilor de mare, spre a se întări la căile cele mai însemnate ale lumii, la Marea-roșie, se poate explica. Înainte de construirea Canalului-de-Suez, admiralul Tegetthof a insistat, ca monarhia noastră se-și câștige

acolo o poziție tare ca garanță pentru comerțul ei transmarin. Ostenelele sale au rămas zadarnice. Anglia înse a luat în posesiunea sa punctul de mare însemnătate Aden din sud-vestul Arabiei și insula Perim din Bab-el-Mandeb, așa încât dînsa stăpînesce întrarea și eșirea din Marea-roșie. Napoleon III a fost trimis o corabie de răsboiu, pentru-ca să ocupe insula Perim; un oficer francez de marină a spus secretul misiunii unei jucătoare de ale sale la balul arangiat în onoarea Francezilor la Aden și pre când Francezii au aruncat ancora la Perim, steagul englez fâlăia deja aci. Pentru aceasta Franța s'a întărit pe insula Obok și în Bai din Tadsura pe țărmurile african și a cucerit în timpul ultim teritorul Seik-Said din Arabia de sud-vest, de unde, precum se ăice, insula Perim e ușor de dominat. Egiptul 'și-a extins ocupațiunile pe țărmur până la teritorul Danakil în direcțiunea spre Capul Guardafui. Astfel n'a mai rămas fără posesor loc nici cāt ai pune piciorul pe amēndoi țărmurii Mării-roșie. Pre când politica colonială germană a încungiurat cu mare grijă, ca să nu între în sfera de posesiune a altor puteri, pe atunci politica colonială a Italiei începe cu a fura pe un suveran european, pe Sultanul.

„Această mică cucerire ar pute ave urmări mari. La toată întēplarea abia va ave avantajele economice promise. Cu atāt mai de însemnătate ar pute se fie efectele politice ale întreprinderii italiene, deoare-ce, — fie că Poarta se va opune sau va contrădice numai, fie că va ajunge treaba la un răsboiu turco-italian sau numai la o scisiune diplomatică: la tot cazul există pericol, că earăși se va ivi cestiunea Orientului; asigurarea de pace, de care s'a bucurat Europa sub conducerea alianței din Europa de mijloc e sgduiță. Nu mai există însă nici o îndoială, că Italia își va motiva încordarea provocată cu Poarta sub pretextul unei pretențiuni asupra Tripolitaniiei.

„La toată întēplarea pentru Austro-Ungaria nu poate se fie indiferentă această incuibare a Italiei în fața revărsării Mării-adriatice, ai cărei țărmuri vestici sînt întregi ai Italiei. Pre aceasta singură avem noi o cale în apele lumii. Corespundea mai bine intereselor noastre dacă Italia 'și-ar fi aflat teren pentru pofta sa de acțiune în basinurile vestice ale Mării-mediterane. Dar' și retro-activitatea expedițiunilor italiene asupra rapoartelor europene încă ar pute atinge în mod neplăcut interesele austro-ungare. Italia merge mână în mână cu Anglia avēnd ajutorul Angliei. Ea (Italia) a cățut prin urmare definitiv din alianța celor trei împărați și e legată de imperul insular. Anglia pune în coasta Francezilor un rival la Marea-roșie și în Africa-de-Nord; prin aceasta a închiriat oase străine pentru un răsboiu continental. Ântăia desfacere a alianței de pace, al căreia sîmbure 'l-a format Europa de mijloc, s'a făcut. Și Spania gravitează dela Germania înspre Anglia și Franța

a ajuns cu cabinetul din Londra cel puțin în cestiunea financiară egipteană, la o înțelegere. Alianța de pace, la care ăicea că se vor alătura toate statele europene, e în pericol de a ave o contra-alianță. Așa ceva ar provoca mai curēnd ori mai tărdu un atac între amēndou grupule de puteri.

„Mai departe: a eșit la ordinea ăili earăși o parte din cestiunea orientală și nime nu poate calcula, până unde se va extinde procesul de ăărăburire al imperului otoman. Rusia anevoie își poate stăpâni impaciența sa; politica conservativă silită de acum a Curții nu e pe placul poporului. Îndată-ce Turcii vor fi complicați în un conflict serios, se vor răsogoli lavinele slave de trupe cătră Bosfor. Și domni din palatul de pe „Ballplatz” din Viena și din „casa sură”, din pericolul, că Italia s'ar împuternici de Albania mult dorită, nu vor deduce oare lipsa de a pētrunde „preste Mitrovița” până la Salonic. Motivele, că munții arnăuțesci se vor îngărăsa cu sângele tinerilor nostri, sînt eține.

Și încă una! Actul de violență italian nu plătesce dreptului nici tributul sofisticii; Italia cucerește teritorii străine, fără de a-și da cel puțin osteneala de a executa vre-un pretext — omorul, se-virșit asupra unui călător italian, a căru moarte ar fi de a se răsuna s'a întēplat mai în lăuntru ear' nu la Assabb. Teritorul turcesc se consideră ca fără stăpân. Și aceasta desconsiderare mare a dreptului de proprietate se face în un timp, când toate statele se armează la lupta în contra partidelor și a sectelor, care neagă dreptul de proprietate...”

Din dieta Ungariei.

Terminându-se desbaterea asupra budgetului ministerului de culte și instrucțiune publică, s'a început desbaterea asupra budgetului ministerului de justiție. Nime din întreagă țeara nu e mulțumit cu practicarea justiției în Ungaria afară de deputații aderenți ai guvernului actual. Nimic nu jignesce mai adūnc pe cetățenii unui stat decāt abuzurile și întărzierile ce se fac în justiție. Unde practica justiției e rea, acolo intră demoralizarea. N'ai ce le face însă, oamenii chemați a griji de interesele cele mai cardinale ale țerii, guvernul se ocupă de reforma casei de sus pentru a-și crea majoritate. Maghiarizarea și asigurarea stăpînirii dă prea mult de lucru; nu mai încape vreme pentru a se ocupa de scăderile ce se simțesc în țeară. În dieta dela 28 l. c. n. a dietei unguresci, deputații Emeric Veszter și Ludovic Olay, ocupându-se cu starea justiției din Ungaria îi dovedesc ministrului Pauler păcatul seu — mazeră pe părete. Reproducem din vorbirile numiților doi deputați câteva pasagie neiertându-ne

spațiul a le reproduce în tot cuprinsul lor.

Emeric Veszter: On. Casă! De când am norocirea de a fi membru al acestei on. case, acesta e al șeptele budget al ministerului de justiție, care e supus desbaterii. Deoare-ce însă, — dacă îmi aduc bine aminte, — Dr. Teodor Pauler împlinesce al șeptele an al domniei sale ministeriale, ar fi de dorit ca cu această desbatere justiția noastră slabă de 7 ani să se sfîrșească odată și ca preabunul Dumnezeu, care nici în mână n'a fixat timpul plagelor biblice mai lung decāt de 7 ani, să nu trimită nici asupra noastră, a bieților Maghiari, plage mai îndelungate decāt odată asupra Egiptenilor. Dacă însă semnele cerului nu ne înșeală, atunci ferbințile noastre dorințe abia dacă nu vor ține încă și mai îndelungat. Răspundă pentru aceasta aceia, cari la timpul seu, deși au avut ochi, n'au voit totuși să vadă, cu toate că au urechi, nu voiesc să audă, ci înglodați în devoțiunea bisantinică, s'au înșelat pe sine și pe țeară, că justiția noastră se poartă bine, că ori-ce urgare de reformă e numai frasă și că ori-ce încordare spre progres nu e altceva decāt mîncărime de opoziție.

În sfîrșit, on. casă, fiecare țeară, care poate dispune liber de soartea sa, are justiție precum voiesce și precum merită, și dacă Ungaria e mulțumită cu justiția ce există acum, în acest cas poate că ar fi mai corespunător pentru noi juristii ca să ne îndestulim cu principiul „non datur saltus in natura” decāt să ne tânguim înzădar că nu sîntem ascultați. Una însă vē rog se-mi credeți, că pe noi, cari de un șir lung de ani am reclamat la toată ocasiunea în contra conducerii justiției, nici pe departe nu ne-a instigat și nu ne-a șoptit mîncărimea de opoziție ci iubirea de cauză amărită și de multe ori iritată.

Dar' dacă în sfîrșit majoritatea deputaților țerii e mulțumită cu starea actuală a justiției noastre ori dacă, privind și reformele până acum îndestulătoare până la urît, află de binevenită și mîntuitoare stagnarea de până acum și în interesul acesteia află de bun ca și mai departe dl Dr. Teodor Pauler se stee în fruntea justiției noastre, — în acest cas și eu declar că între astfel de împregiurări e cu totul indiferent pentru mine că cine stă în fruntea justiției noastre, ba încă în acest cas din principiul „quieta non movere” eu însumi doresc mai bine a vedē pe Dr. Pauler seșed în fotoliul roșu căci bine ăice Neamțul: „Es kommt selten was besseres nach.”

Vorbitorul începe apoi o polemică obiectivă. După el vorbește Geza Balogh și apoi

Ludovic Olay: Recunoasce zelul ministrului de justiție dar' nu se înere de în energia lui. Vorbitorul e pe deplin convins că conducătorul fotoliului de justiție în faptă nu e ministrul de justiție, ci ministrul-președinte.

Alexandru Csánády: Și apoi dela acesta nu mai poți aștepta ceva bine.

Foița „Tribunei”.

Fiica a nouē mame.

— Poveste. —
(Urmarea 4).

A doua noapte feciorul eară rămâne pe iapă călare și se ține din puteri să nu adoarmă, dar' înzadar se trudia el în tot chipul se-și alunge somnul din ochi, că iapa cea nēzdrăvană numai una gāndesce și suflānd odată preste el, 'mi 'ți-l adoarme ca mort, apoi il așeață frumușel călare pe un bolovan de peatră și se duce de se ascunde, numai ea scie unde.

Feciorul doarme, doarme dus până în dalba dimineată și nici nu se deșteaptă până-ce nu-l arde soarele în față și cum se deșteaptă, și vede că iapa nu e ca 'n palmă. Caută el în dreapta, caută în stānga, strigă-o pe nume, doară, doară se va ivi de undeva, dar' de iapă nici pomană, că doară nu era ea proastă, se ease de unde s'a ascuns.

Atunci în amarul și în necazul lui începe a-și blăstēma ciasul, în care s'a născut pe lume de chin și de necaz și a se vāiera și a se tângui de resunau munții și vāile, codrii și câmpiile de gura lui.

Dar' când era mai necăjit eată numai ce vede, că se ivesce lupul, cel care il vindecase el cu firul de iarbă, și-i grăiesce cu graiu de om:

— Voinice, voinice, ce te vaieri și te tânguiesci de resună munții și vāile, codri și câm-

piile, încāt nici noi fiarele nu ne putem odichni în visuniile noastre de gura ta.

— Cum se nu mă vaier și se nu mă tânguiesc, că baba 'mi-a spus, că de nu-i voiui griji iapa bine și nu-i voiui da-o în seamă cu doi mānzi după ea, nu 'mi stă capul unde 'mi stă, dar' eu de unde se-i duc mānzii, când nici iapa nu sciu unde se-o găsească.

Lupul îi grăiesce:

— Voinice, voinice, nu te supēra și nu te necăji, că iapa ta s'a făcut în oaie cu doi miei după ea și se află ascunsă departe de aici în mijlocul unei turme, dar' eu mă voiui duce și voiui sgădări-o, și voiui pișca-o și voiui mușca-o și nu-i voiui da pace, până-ce nu se va alege la o parte dintre oi și tu cum vei vedē-o se-i ăici: ho, iapa babii, iapă sureapă, stăi și nu te face oaie cu doi miei după tine, ci te fă iapa babii, cu doi mānzi după tine, mai māndră și mai frumoasă de cum ai fost.

Și așa fac. Lupul se duce, dă de oaie și o sgădăresce și o pișcă și o mușcă și nu-i dă pace, până-ce nu se alege la o parte din celelalte oi, ear' feciorul cum o vede, îi grăiesce:

— Ho, iapa babii, iapă sureapă, stăi și nu te face oaie cu doi miei după tine, ci te fă iapa babii, cu doi mānzi după tine, mai māndră și mai frumoasă de cum ai fost.

Oaia se dă preste cap și se face la loc iapa babii, cu doi mānzi după ea, ear' feciorul voios o duce acasă și o dă în seamă la baba.

Baba de față eară se arată veselă și

voioasă și 'mi-ți laudă pe fecior, că așa slugă bun și harnic nu ține minte de când nu a avut și-i umblă în voie și-i dă de mîncare și de beut, ce avea mai bun la casă, ear' de dos, numai ea scia ce gāndia, sciți d-voastre, oameni buni și ai lui D-ău, ca babele cele lăpēdate de D-ău sfântul, și până-ce feciorul îmbucă din mîncare, ea se duce în grajd la iapă și 'mi 'ți-o bate și 'mi 'ți-o îmblătesce, până-ce o face vînētă ca postavul și nici n'o lasă, până-ce iapa nu-i fāgăduesce, că la noapte se va ascunde într'ăsa loc, încāt se mai fie sluga pe cāt este, și nu-i va da de urmă.

A treia noapte feciorul ear' rămâne călare pe iapă și se ține în putere să nu adoarmă, dar' înzadar se trudia el în tot chipul se-și alunge somnul din ochi, că iapa babii numai una gāndesce și suflānd odată preste el, 'mi 'ți-l adoarme, ca mort, apoi il așeață frumușel pe țărmurul mării și se duce de se ascunde, numai ea scie unde.

Feciorul sārăcul doarme ca legānat, doarme până în dalba dimineată, căci amar îl vrăjise iapa cea nēzdrăvană și nici nu se deșteaptă, până-ce nu-l arde soarele în față și cum se deșteaptă și vede, că iapă nu e ca 'n palmă. Caută el în dreapta, caută în stānga, strigă-o pe nume, doară doară se va ivi de undeva, dar' de iapă nici pomană, că doară nu era ea proastă se ease din ascunzîșul ei.

Feciorul atunci de necaz și amar, începe a-și blăstēma ciasul, în care s'a născut pe lume de chin și necaz, și se vaieră și se tânguesce de

rēsunau munții și vāile, codrii și câmpiile de gura lui.

Și când era mai necăjit și mai amărit, numai ce vede că se ivesce pe deasupra apii pescele, pe care il rostogolise el în mare și-i grăiesce cu graiu de om:

— Voinice, voinice, ce te vaieri și te tânguiesci de resună munții și vāile, pāmēntul și apele, încāt nici noi pescii mării nu ne putem odihni în culcușurile noastre de gura ta?

— Cum se nu mă vaier și se nu mă tânguiesc, că baba cea haină 'mi-a dat în grije iapa și 'mi-a spus, că de voiui griji-o rēu și nu-i voiui duce-o acasă cu trei mānzi după ea, nu-mi stă capul unde îmi stă, dar' eu de unde se-i duc mānzii, când nici iapa n'am de unde se-o iau.

Pescele îi ăice:

— Nu te supēra și nu te necăji voinice, că iapa ta s'a făcut mreană cu trei mrenețe după ea și s'a ascuns tocmai în fundul mării, unde e apa mai afundă, la masa pescilor, dar' eu mă voiui duce și voiui sgădări-o, și o voiui mușca, și o voiui pișca și nu-i voiui da pace, până-ce nu va eși pe deasupra apei, ear' tu cum vei vedē-o se-i strigi: ho, iapa babii, iapă sureapă, stăi și nu te face mreană cu trei mrenețe, ci te fă iapa babii, cu trei mānzi după tine, mai māndră și mai frumoasă de cum ai fost.

Și așa fac; pescele se duce și o găsesce, și o mușcă și o pișcă și nu-i dă pace, până-ce mreana n'are încătrău, și ese la lumina ăilei pe

Lud. Olay: Acestui fapt atribuie împrejurarea că justiția Ungariei e în stare atât de miserabilă. Când se numesc judei, se cer informații totdeauna dela comiții supremi; comiții supremi în darea informațiilor se lasă conduși de vederi cortesesci. Urmarea e că ingerența funcționarilor se dovedește în contra legii în măsură mare la alegeri.

Astfel s'a întâmplat la alegerile din Ipolyság și din Dorogh. În contra unor astfel de funcționari arareori s'a ordonat investigațiune și dacă s'a și pornit procurorii au aflat totdeauna mod de a ascunde lucrul. Sunt președinți de tribunale, cari au preșidat la comisiunile de alegeri, ear' nu la tribunal. Astfel de fapte se învârtesc funcționarii, fiindcă dl Coloman Tisza numai atunci îi înaintează, dacă posed merite de corteși. Sunt funcționari cu salariu de câte 1200 fl., cari spesează pentru casă câte 3—4000 fl.

Totdeauna comisarii de investigațiune au constatat scăderi în caselle tribunalelor, ministrul de justiție n'a cutezat să-i pedepsească pe vinovați, fiindu-i aminte de ministrul-preșident. Aduce ca exemplu judecătoria cercuală din Siklos unde s'au constatat lucruri de corteșiri. Pentru toate acestea, dl Olay, trage la răspundere pre ministrul-președinte, ear' nu pe cel de justiție.

Vorbesc apoi deputații Pulszky, Haviar, Nicolau Ferenczy, Blasiu Orbán și Vilhelm Boda: Concede că la formarea nouelor judecătoria, judei din nou numiți s'au încercat a-și rezolva cu zel problemele. În prezent aceasta stă cu totul din contră. La aceasta poartă vina conducerea justiției pentru că nu se îngrijește de vindecarea boalelor existente. Numirile se fac pe baza protecțiunii și a favorurilor.

Corespondență particulară a „Tribunei“.

Câmpeni în Ianuarie 1885.

În nr. 4 al prețuitei „Tribuna“ în articolul: „Ungaria în anul 1884“ între altele se amintesc raportul sanitar al ministrului de interne, din acel raport se vede, că în decursul anului a căzut jertfă 1/4 milion de prunci, din lipsa ajutorului medical.

Cetind aceste, m'am simțit îndemnat a vă scrie ceva despre starea sanitară din ținutul Munților apuseni, care pot dice, este cât se poate mai tristă, neavând într'un cerc pretorial cu o populațiune de peste 30 mii suflete nici mai mult nici mai puțin, decât un singur chirurg.

Sunt deja 5 săptămâni, de când în comunele Albac și Bistra a erupt între oameni morbul „tifus“ împreunat cu „aprinde de plumăni“; în Bistra într'o măsură mai mică, dar' în Albac într'o măsură cât se poate de mare, așa că ați în comuna întreagă, sunt peste 300 morboși, ear' apoi morți, nu este și în care se nu fie 3, 4, 5, și cu toate acestea, dl chirurg nu-și ia osteneala a deasupra apei, ear' feciorul cum o vede, îi și strigă:

— Ho iapa babii, iapă sureapă, stăi și nu te face mreană cu trei mrenuțe ci te fă iapa babii, cu trei mânzi după tine, mai mândră și mai frumoasă, de cum ai fost.

Mreana atunci se dă preste cap și se face la loc iapa babii cu trei mânzi după ea și feciorul o duce acasă, dar' de bucurie, că a scăpat de babă, îi trece prin minte să i-o deie în seamă, și o bagă de-a una în grajd.

Atâta i-a trebuit și babii, căci ea mă rog, d-voastre, pândia cum pândesc fiara după pradă, se-l poată prinde pe fecior cu vină și se mi-l potopească de viu. Și earăși se arată veselă și mi-l laudă, că așa slugă bun și harnic de mult n'a avut în curtea ei și îi umblă în voie și îi dă de mâncare și de beut, ce avea mai bun la casă, ear' de dos numai ea scia ce gândia, ca babă cu firea păgână ce era, și până-ce feciorul gustă din mâncare și își îndulcesce inima cu un leac de beutură, baba se duce în grajd la iapă și o taie tot bucățele mărunt și puindu-o într'o oală mare, o ascunde după ușa tinzii, și cu atâta nu se îndestulesce, ci se duce eară în grajd la mânzi și scoate frumuseț inimele din cei doi mânzi mai mari, îi curățește și îi neteșce, de străluciau încât te puteai vedea prin ei, ca printr'o oglindă, și pe cel mai mic îl unge cu tină și cu gunoiu de îți era mai mare uritul să-l privești.

(Va urma).

merge la fața locului, sau dacă și merge, dînsul la casa vre-unui morbos nu s'ar duce pentru toată lumea, și cu toate aceste prescrie medicamente fără a fi vădut și vizitat pe pacient, dar' prescrie medicamentele după descrierea, ce o primesc dela rudeniile sau vecinii celui bolnav, îi scrie un recept de 20 cr. și dându-i-l îl îmbărbătează cu cuvintele: „nu fie frică, ca nu ptyeri“ atâta este toată mângăierea bietului Român, care trebuie să asude pentru a hrăni din sudoarea sa și pe această lighioae de chirurg.

Am avut aici și un doctor în medicină, pe dl Aureliu Chisbach, care a fost ca medic ales în cercul not. al Albacului, pre lungă misera leafă de 400 fl. la an, deoarece-ce dînsul a locuit în Câmpeni (și aceasta din lipsa de un cuartir acomodat în Albac), a fost sechirat din partea dlor dela putere, până-ce a abdis, și fiind ales în Bucium, s'a și mutat acolo.

În urma dlui Chisbach a fost ales tot în cercul not. al Albacului un alt dr. în medicină om de altă nație cu numele „Gelei“, care fiind după cum șiseiu străin, adică Maghiar numai decât i-a ridicat și salariul, ear' apoi în ce privește mutarea domiciliului în comuna Albac, nu l'a silit nimenea, cu toate aceste dl Gelei a fost mult mai conștiințios, decât chirurgul actual, mergea ca și predecesorul seu regulat în toată săptămâna în comunele încredințate d-sale, visita bolnavii și le prescria medicamentele necesare, în urma observărilor făcute, părtinirile cele preste măsură, de cari a vădut, că este încungiuat chirurgul Érsek Elek, l'a dispuștat însă și pre dl Gelei, a abdis și s'a dus în „Vaskoh“ în Ungaria.

În chipul acesta s'a întâmplat de am pierdut doi d-ri în medicină din mijlocul nostru și astfel, când cineva e cuprins de o boală periculoasă, este silit a alerga la Roșia sau la Abrud pentru a cere ajutorul medical de acolo, durere însă, nu toți sunt în stare a solvi diurnele ce se pretind, și apoi luând în considerare depărtarea, chiar dacă este pacientul în stare a solvi diurnul cerut, de multe ori se întâmplă, că pre când a sosit medicul din Abrud sau din Roșia, tot ajutorul este prea târziu, după cum s'a întâmplat și săptămâna trecută cu un biet pădurar din Albac, anume Michaiu Dan, om în vîrsta cea mai puternică 38—40 ani, tată la 6 copii, pre când a sosit medicul Dr. Nagy Károly din Abrud, a fost prea târziu și bietul pacient a trebuit să părăsească viața aceasta, lăsând în urma sa 6 orfani și văduva fără nici un ajutor.

Au trecut deja doi ani, de când suntem lăsați pe mîna sorții și a unui chirurg, care nici la a treia sau a patra vizită, încă nu scie cu siguranță, care este suferința morbosului, mi-e frică, că va mai trece încă mult, până-ce d-nii dela putere vor exerie concurs pentru ocuparea posturilor vacante cu doctori în medicină, mă tem cu atât mai vîrtos, cu cât știind d-nii că cercul nostru este curat românesc, le este teamă că vor cura la posturile acele și tineri români, și apoi sunt siguri, că aceia vor fi și aleși, aceasta apoi nu le vine bine d-nilor dela putere, fiind siguri și de aceea, că aceia ar fi mult mai energici, și s'ar interesa mai mult pentru a apăra poporul, al cărui fii sunt, contra morburilor omoritoare, decât favoritul d-lor, dl Érsek Elek; da, sunt sigur, că aceia nu s'ar folosi de expresiunea: „minél több oláhok dögölnek, annál kevesebbnek lesznek.“ De aci se poate vedea, cu cât interes lucră la reînălțarea bolnavilor.

Atât despre aceasta. Reuniunea de cântări a plugarilor români din Câmpeni la 1/13 Ianuarie 1885 și-a ținut primul seu concert, cu binevoitorul concurs a prea stim. doamne Sabina Todea, care a fost atât de bună a ne încanta cu executarea celor trei piese pe pian, apoi a stim. d-șoare Luisa Fehdenfeld, care asemenea a cântat pe pian piesa „Visul meu.“ Un opincar.

Cronică.

Institutul corecțional din Aszód. Ministrul unguresc de justiție a făcut o arătare ministrului de interne în care se plânge că institutul corecțional din Aszód pentru copiii abandonati nu e cercetat de loc, cu toate că jurisdicțiunile au fost înștiințate și informate despre înființarea lui. Ministrul de interne în răspunsul dat ministrului de justiție e de părerea că nebagarea în seamă a acestui institut provine din împregiurarea, că autoritățile nu s'au ocupat de ajuns cu această chestiune. Ministrul de interne — dl Tisza — reacează din nou pe toate municipiile de a ceti instrucțiunea relativ la acest institut și a urma instrucțiunii.

Invitare. P. T. Doamne și Domni, cari vor lua parte la balul ce-l va arangia la 7 Februarie n. a. c. „Reuniunea femeilor române din Sibiu“, și cari doresc a juca „Romana“, — sunt invitați din partea Comitetului arangiator a lua parte la 2—3 probe ce se vor ține în acest joc. Doritorii de a lua parte la aceste probe sunt rugați a se însinua la doamna Maria Cosma, presidenta Reuniunii, — strada Măcelarilor, edificiul „Albinei“, — cel mult până în 2 Februarie n. la 5 oare d. a. — Cu ocaziunea însinuării se va designa și locul și timpul când se vor ține probele.

Invitare la petrecere cu joc. „Reuniunea română de cântări din Sibiu“ va arangia mănă, Sămbătă în 31 Ianuarie 1885 st. n., seara, o petrecere cu joc în localitățile din etagiu prim dela restaurantul „Navara“ (Tunyogi). La această petrecere familiară se invită cu tot onorul p. t. membri ai „reuniunii române de cântări“, ai „societății de lectură“ și ai „reuniunii femeilor române“ din loc împreună cu stim. d-lor familii. Începutul la 8 oare seara. Prețul de intrare e de persoană 60 cr. și se plătește seara la cassă. Invitări speciale nu se fac.

În Camera României s'a împărțit proiectul de lege pentru modificarea capitulelor IV și V din legea comunală dela 1882. De asemenea au fost împărțite proiectele de lege asupra camerilor de comerț și industrie, precum și acela pentru modificarea, adăugarea și suprimarea unor articoli din legea sanitară în vigoare.

Tractate între România și Franța. „Le Messenger d'Occident“ ne spune, că în cîrînd d-nii Jules Ferry și Rouvier, ministrul financelor Republicii franceze, a depus la biroul Camerii deputaților proiectul unui tratat consular între Franța și România.

„Le Messenger d'Occident“ speră că acest tratat va strînge și mai mult legăturile de prietenie între Franța și România și va contribui a înmulți relațiunile comerciale dintre aceste două țări.

Edmond About și studenții români din Paris. Diarele franceze spun, că una din cele mai frumoase coroane depuse pe carul funebru al filo-românului Edmond About a fost adusă de studenții români din Paris, cari, ca totdeauna pentru amicii României, n'a uitat, că directorul diarului Le XIX ème Siècle, a deschis în toate timpurile coloanele diarului seu cestiunilor române și apărării lor.

Meeting macedono-bulgăresc. „Telegraful“ primesc din Ruscine următoarea scrisoare de la corespondentul seu:

Ruscine 14 Ianuarie 1885 v.

Ieri pe la 10 oare a avut loc în piața publică din acest oraș un mare meeting din partea emigraților bulgari macedoneni la care au asistat mai mult de 2000 persoane.

La acest meeting s'au adoptat cu mare entuziasm următoarele rezoluțiuni:

1. Să se trimită telegrame la dl Giers cancelarul rusec, la principele de Bismarck la d. Gladstone, la d. Lavelley prin care se-i roage a face să se execute articolele 23 și 62 din tratatul dela Berlin.

O mare iritațiune domnesce din partea acestor emigrați contra ultimelor excese ale autorităților turce din Macedonia.

Alegerile generale pentru parlamentul francez, după cum se crede prin cercurile parlamentare, se vor exerie pentru ziua de 31 Maiu n.

Ocuparea Massanei de către Italia. Scirile ce sosesc din Londra asigură că în urma unei învoielii dintre Anglia și Egipt, trupele italiene vor ocupa în curînd Massaua.

În contra dinamitarilor a luat legislatura statului Missouri o rezoluțiune prin care le desaproba.

Importul de rimători în Rusia. Țarul a sancționat conculul consiliului ministerial, care permite importarea de rimători de rase în Rusia.

Incident pe calea ferată. O nenorocire îngrozitoare se semnalează din Australia. Nu departe de Vaga-Vaga s'a surupat podul de preste o ieșătură tocmai în momentul când a trecut un tren de persoane. Toate vagoanele și locomotiva s'au sdrobot. Numărul morților și al răniților se urcă la 100. De mult nu s'a auzit despre un cas atât de îngrozitor de nenorocire pe calea ferată.

Varietăți.

(Asociațiunile la Viena.) După statistica oficială, există acum la Viena un număr de 1406 asociațiuni cu scopuri variate, din cari unele urmăresc diferite ținte practice, altele ținte ideale, scopul altora este sobrietatea, și altora umani-

tatea, pe când altele n'au altă țintă, decât simpla petrecere. Pentru propagarea științelor și artelor există 76 asociațiuni; pentru interesele învățătorilor 17; medicinii au 15 și tehnicii 5 asociațiuni. Se vede că îmbuldirea de a forma asociațiuni este cu deosebire dezvoltată între juristi, fiindcă ei au 13 asociațiuni; stenografii și fonografii se mulțumesc cu 9 asociațiuni. Pentru ajutorul săracilor există 51 de asociațiuni; 35 asociațiuni întrețin cu cheltuiala lor grădini Froebeliene, așezăminte pentru îngrijirea copiilor mici (crèches); 13 asociațiuni vin în ajutorul bolnavilor prin căutare și procurare de medicamente, primirea lor în spitaturi. Un număr de opt asociațiuni vine în ajutorul celor fără mijloace prin camere de încălțit, prin bucătării populare, prin distribuie de supă și de ceaiu. Afară de ele există 98 asociațiuni de ajutoare pecuniare și 112 asociațiuni de economie și de ajutor reciproc. Numărul asociațiunilor, cari au de scop propagarea intereselor religioase este destul de mare, adică de 77, pe când numai 66 asociațiuni se ocupă cu politica. Pe de altă parte se vede că Viena n'a încetat încă de a fi un oraș de petrecere, căci un număr de 159 asociațiuni se ocupă exclusiv numai de plăceri și de petreceri sociale. Apoi mai există 72 asociațiuni de muzică vocală și 59 asociațiuni de studenți, cari și ele urmăresc același scop de petrecere. Pentru lectură există numai 8 asociațiuni, dar' 14 de gimnastică; pentru stingerea incendiurilor sunt 39 de asociațiuni de voluntari (freiwillige Feuerwehr-Vereine); 23 asociațiuni se ocupă cu darea la țintă. Restul asociațiunilor nu se poate clasifica.

(Portrete timbre de poștă americane.)

Printre mijloacele ce au intrbuințat Americanii în ultima alegere a președintelui Statelor-Unite a fost și acela de a răspândi cu profusiune portretele, în formatul unui timbru postal, al candidaților propus. Aceste portrete, foarte bine executate, unele ale d. Blaine, unul din candidați, altele ale d. Cleveland, s'au vădut cu sutele de mii.

Aceste portrete sunt tipărite pe foi de câte 100 bucăți, gomete și perforate întocmai ca timbrele, pentru suma minimă de 5 franci astfel că fiecare alegător a putut sci cel puțin pentru ce figură votează.

Convocare.

În înțelesul §-lui 9 din statute se convoacă prin aceasta adunarea generală a „Reuniunii române de cântări din Sibiu“ pe ziua de *Duminică în 1 Februarie st. n. la 4 oare după prânz* în localul de probe, Seminarul „Andreian“.

La această adunare generală sunt invitați cu tot onorul p. t. membrii activi și ajutători ai Reuniunii.

Directorul.

Serviciul telegrafic

al

„TRIBUNEI“.

Budapesta, 30 Ianuarie n. Casa deputaților. Budgetul ministerului de justiție s'a primit și în desbatere specială. — La observarea deputatului Körösy, că există numai o singură monarhie austro-ungară președintele Péchy declară, că deputatul se află în eroare, căci în înțelesul dreptului de stat în adevăr există o monarhie austro-ungară; dar' aceasta înseamnă tocmai imperiu austriac și imperiu ungar. (Aprobare prelungită.) Desideriu Szilágyi interpretează termenul „monarhie“ într'acolo, că el nu înseamnă „imperiu“, ci în înțelesul constituției existente „legătură între amîndouă statele“. (Aprobare). Se începe apoi discuția asupra budgetului ministerului de honveți.

Agram, 30 Ianuarie n. Consiliul de onoare al corpului oficerilor de honveți a declarat, că deputatul Radoszevics a pierdut șargea de oficer pentru subscrierea adresei dietale a Starcevicianilor în urma expectațiunilor de înaltă tradare cuprinse în aceea.

Shanghai, 30 Ianuarie n. Cîrculă fama despre prima luptă între flota franceză și cea chineză la Natsu. Detașuri lipsesc.

Director: Ioan Slavici.

Redactor responsabil: Cornel Pop Păcurar.

Bibliografie.

Statutele „Academiei Ortodoxe“ pentru literatură, retorică și muzică bisericească în Seminarul arhiepiscopal din Cernăuți. Tipografia arhiepiscopală. 1885.

„Armonia.“ Colecțiune de coruri pentru voci bărbătesci. Editată de „Armonia“, societate pentru răspândirea și cultivarea muzicii naționale în Bucovina. — Apare în broșuri. Cernăuți, Ianuarie 1885. Broșura I. Sumar: Devisa Armoniei, H. Horner. — 1. Cântec sicilian de V. Alexandri, C. G. Porumbescu. — 2. Senin și furtună de I. C. Negrui, I. Vorobchievici. — 3. Cântec ostășesc de V. Alexandri, Eus. Mandycieschi. — 4. La o viorică de D. Bolintinean, Tudor de Flondor. — Tătarul de V. Alexandri, St. Nosiievici. —

Din

Biblioteca populară a „Tribunei“
au apărut până acum:

Nr. 1.

Pădureanca. Novela de Ioan Slavici 12 coale tip. broș. elegant. Un exemplar 40 cr. sau 1 leu nou.

Nr. 2.

Fata Stolerului de Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 5 cr. sau 15 bani.

Nr. 3.

Ce n'a fost și nu va fi. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 4 cr. sau 15 bani.

Nr. 4.

Piperuș Pătru. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 20 bani.

Nr. 5.

Păcală și Tândală. Anecdota de Silvestru Moldovan. Prețul unui exemplar 3 cr. sau 6 bani.

Nr. 6.

Jucării și jocuri de copii. De P. Ispirescu, culegător-tipograf. Un exemplar: 25 cr. sau 50 bani.

Celor ce cumpără un număr mai mare de exemplare, cu deosebire librarilor și peste tot vânzătorilor se dă rabatul cuvenit.

Sciri economice.

Buletinul financiar al României. Cota arată, că la 29. I. c. n. afacerile au fost aproape nule.

Câteva afaceri în Dacia și Nucleu: cele dintr-un an închis cu 265 termin perțend încă 4 și jumătate

puncte de ieri până astăzi; cele din urmă cu 217 termin în scădere de 1 punct.

O mică îmbunătățire în scrisuri funciare 50% rurale și urbane, cari se ved cotate primele cu 82, și secundele cu 80% casa.

Agriul scăzut la 14.80%. O îmbunătățire de 1 1/10% de ieri până astăzi.

Nu se poate aștepta la o scădere de durată, căci variațiunile actuale nu sînt datorite, după cum se dă, decât la combinațiuni, cari au de scop o scădere momentană a agriului, cu alte cuvinte, la jocuri de diferențe în această ramură. —

Cănepa servește pentru economia casnică de materie brută, ear' pentru fabrici ca materie de lucrat. Exportul cănepei și al inului aduce în tot anul un venit de 3 milioane. Diferența prețurilor între căneapă și grâu mai înainte era 28—30 fl., ați însă e de 21—23 floreni, și dacă cu toate acestea, tot nu s'a produs cănepa la noi, cauza e aceea: că ea pretinde locuri foarte gunoite, că muncitorii nu voesc a se ocupa cu topirea ei fiind nesănătoasă, și că abia a șesa sau a opta parte a pământului e acomodată spre acest scop.

Producțiunea cănepei numai așa ar pute deveni la noi favoritoare, dacă anume pentru acest scop s'ar înființa societăți și dacă atât topirea, cât și frîngerea ei s'ar execută prin fabrici.

Fabricile trebuiesc ridicate în apropierea apei și în așa locuri, unde comunicațiunea e mai ușoară. Topirea cănepei n'ar fi permisă în modul cunoscut de până acum, deoarece-ee își perde culoarea.

La buna conducere a fabricii, pondul principal trebuie pus pe calitatea materiei brute și pe clasificățiune, fiindcă numai pe lîngă buna îngrijire se poate exploata acest ram de producțiune.

Cursul la bursa de mărfuri în Budapesta
dela 29 Ianuarie st. n.

Grâu (din Banat): 72—75 Kilo fl. — până —, — 76—81 Kilo fl. — până —, (lîngă Tisza) 72—75 Kilo fl. — până —, 76—81 Kilo fl. 8.15 până 8.65, (de Pesta) 72—75 Kilo fl. — până —, 76—81 Kilo fl. 8. — până 8.50, (de Alba-Regală) 72—75 Kilo fl. — până —, 76—81 Kilo fl. 8.05 până 8.10, (de Bacskă) 72—75 Kilo fl. — până —, 76—81 Kilo fl. — până —, (din Ungaria de nord) 72—75 Kilo fl. — până —, 76—81 Kilo fl. 7.80 până 8.30.

Săcara (ungurească) 70—72 Kilo fl. 6.90 până 7.15
Orđ (nutreț): 60—62 Kilo fl. 6.40 până 6.75; (de berărie) 62—64 Kilo fl. 6.90 până 9.60

Ovșs (unguresc) 37—40 Kilo fl. 6.90 până 6.60.

Cucuruz (de Banat): dela fl. 5.25 până 5.30; de alt soi fl. 7.10 până 7.15.

Rapița fl. 11.50 până 12.75; de Banat fl. 11.25 până 12.—.

Mălaiu (unguresc): fl. 6.20 până 8.20.

Timpul de furnisare.

Grâu (primăvară) 75 Kilo fl. 8.26 până 8.27 (per Septembrie—Octombrie) Kilo fl. 7.82 până 7.85.

Săcara (primăvară) — Kilo fl. 5.74 până 5.76

Cucuruzul (Maiu—Iunie) fl. 5.97 până 5.98.

Rapița (August—Septembrie) fl. 12.5/8 până 12.5/8

Spirț (brut) 100 L. fl. 28.25 până 28.75

Bursa de București.

Cota oficială dela 28 Ianuarie st. n. 1885.

Renta amort. (5%)	Cump.	92.—	vînd.	—
— Rur. conv. (6%)	—	86 1/2	—	—
Act. de asig. Dacia-Rom.	—	280.—	—	315.—
Banca națională a României	—	1150.—	—	—
Impr. oraș. București	—	30.—	—	—
Credit mob. rom.	—	185.—	—	—
Act. de asig. Națională	—	210.—	—	231.—
Scrisuri funciare urbane (5%)	—	78.—	—	87.50
Societ. const.	—	244.—	—	250. 1/2
Schimb 4 luni	—	—	—	30.—
Aur	—	16.—	—	17.—

Bursa de Viena

din 29 Ianuarie st. n. 1885.

Rentă de aur ung. 6%	—	—
— „ „ „ 4%	97.60	—
— „ hârtie „ 5%	94.80	—
Imprumutul căilor ferate ung.	146.25	—
Amortisarea datoriei căilor ferate de ost ung. (1-a emisiune)	98.60	—
Amortisarea datoriei căilor ferate de ost ung. (2-a emisiune)	122.—	—
Amortisarea datoriei căilor ferate de ost ung. (3-a emisiune)	106.80	—
Bonuri rurale ung.	101.30	—
— „ cu cl. de sortare	101.—	—
— „ bătăne-timșene	101.—	—
— „ cu cl. de sortare	101.—	—
— „ transilvane	101.—	—
— „ croato-slavone	100.—	—
Despăgubire pentru dijma ung. de vin	98.75	—
Imprumut cu premiu ung.	118.70	—
Losuri pentru regularea Tisei și Segedin	118.—	—
Rentă de hârtie austriacă	83.40	—
— „ argint austriacă	83.85	—
— „ aur austriacă	105.95	—
Losurile austr. din 1860	138.20	—
Acțiunile băncii austro-ungare	865.—	—
— „ de credit ung.	311.50	—
— „ „ „ austr.	301.10	—
Argintul	—	—
Galbeni împărătesci	5.80	—
Napoleon-d'ori	9.77	—
Mărci 100 imp. germane	60.35	—
Londra 10 Livres sterlinge	123.70	—

Bursa de Budapesta

din 29 Ianuarie st. n. 1885.

Renta de aur ung. 6%	97.55
— „ hârtie „ 4%	93.75
Imprumutul căilor ferate ung.	145.75
Amortisarea datoriei căilor ferate de ost ung. (1-a emisiune)	98.30
Amortisarea datoriei căilor ferate de ost ung. (2-a emisiune)	121.—
Amortisarea datoriei căilor ferate de ost ung. (3-a emisiune)	106.50
Bonuri rurale ung.	101.50
— „ cu cl. de sortare	101.25
— „ bătăne-timșene	101.25
— „ cu cl. de sortare	101.—
— „ transilvane	101.50
— „ croato-slavone	100.—
Despăgubire pentru dijma ung. de vin	98.75
Imprumut cu premiu ung.	118.50
Losuri pentru regularea Tisei și Segedin	118.—
Renta de hârtie austriacă	83.50
— „ argint austriacă	83.90
— „ aur austriacă	106.25
Losurile austr. din 1860	138.25
Acțiunile băncii austro-ungare	868.—
— „ de credit ung.	311.50
— „ „ „ austr.	301.40
Argintul	—
Scrisuri funciare a le institut. de cred. și ec. „Albina“	101.76
Galbeni împărătesci	5.78
Napoleon-d'ori	9.75
Mărci 100 imp. germane	60.35
Londra 10 Livres sterlinge	123.60

INSTITUTUL TIPOGRAFIC

din Sibiu

execută tot felul de lucrări tipografice și în deosebi tipăresc

cărți de tot felul,
anunțuri de căsătorie,
anunțuri funebre placate,
bilete de vizită,
conturi și blanchete de tot soiul.

Prețurile moderate.

De asemenea Institutul primesc în editură cărți școlare și în genere cărți menite a fi răspândite în popor, precum sînt: povești, snoave, poezii populare, istorioare morale, descrieri de obiceiuri și datini, schițe istorice ori biografii scrise în stil popular și alte de asemeni.

Condițiunile editurii urmează a fi stabilite prin bună învoială între autor și direcția Institutului.

[101] 24

Mersul trenurilor pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u.

Budapesta—Predeal				Predeal—Budapesta				Budapesta—Arad—Teiuș				Teiuș—Arad—Budapesta				Copsa mică—Sibiu				
	Tren de persoane	Tren omnibus	Tren accelerat		Tren accelerat	Tren de persoane	Tren omnibus	Tren de persoane	Tren de omnibus		Tren de persoane	Tren omnibus	Tren de persoane	Tren de omnibus		Tren de persoane	Tren omnibus	Tren de persoane	Tren de persoane	
Viena	8.25	8.35	3.30	Bucuresci	7.15	—	—	Viena	8.25	8.35	Teiuș	2.39	9.50			Copsa mică	11.10	2.20	6.41	3.20
Budapesta	8.00	6.55	9.45	Predeal	1.09	—	—	Budapesta	8.00	6.55	Alba-Iulia	3.40	10.42			Șeica mare	11.40	2.56	7.11	3.50
Szolnok	11.24	10.55	12.18	Timiș	1.33	—	—	Szolnok	11.14	12.28	Vințul de jos	4.04	11.09			Loamneș	12.23	3.45	7.54	4.33
P. Ladány	2.01	2.04	1.59		2.06	—	—	Arad	3.35	5.30	Șibot	4.35	11.43			Ocna	12.57	4.25	8.25	5.04
Oradea-mare	4.11	5.13	3.20	Brașov	2.16	6.30	5.45		4.00	6.20	Orăștia	5.02	12.13			Sibiu	1.20	4.51	8.48	5.27
	4.21	9.37	3.25		2.16	6.30	5.45		4.00	6.20	Simeria (Piski)	5.44	1.22			Sibiu—Copsa mică				
Vărad-Velence	4.29	9.45	—	Feldioara	2.44	7.09	6.28	Glogovaț	4.16	6.39	Deva	6.05	1.48			Sibiu	8.10	11.10	4.00	10.00
Fugyi-Vásárhely	4.40	9.59	—	Apatia	3.03	7.41	7.07	Gyorok	4.47	7.19	Branicica	6.34	2.21			Ocna	8.35	11.38	4.26	10.25
Mező-Telegd	5.02	10.28	3.56	Ágostonfalva	3.18	8.09	7.36	Pauliș	5.02	7.39	Ilia	7.01	2.54			Loamneș	9.13	12.14	5.04	11.00
Rév	5.46	11.41	4.31	Homorod	3.51	8.53	8.34	Radna-Lipova	5.25	8.11	Gurasada	7.15	3.09			Șeica mare	9.43	12.46	5.34	11.30
Bratca	6.09	12.15	—	Hașfalău	4.51	10.18	10.22	Conop	5.57	8.49	Zam	7.49	3.48			Copsa mică	10.08	1.13	5.59	11.55
	6.27	12.48	—	Sighisoara	5.11	10.55	11.14	Bérvava	6.18	9.18	Soborșin	8.32	4.37			Cucerdea—Oșorheiu				
Bucia	6.52	1.48	5.28	Elisabetopole	5.39	11.36	12.07	Soborșin	7.11	10.27	Bérvava	9.19	5.30			Cucerdea	9.36	4.35	8.35	3.55
Huedin	7.32	3.21	6.01	Mediaș	6.00	12.11	12.43	Gurasada	7.48	11.18	Conop	9.40	5.58			Cheța	10.07	5.06	9.06	4.26
Stana	7.51	3.54	—	Copsa mică	6.29	12.35	1.23	Ilia	8.40	12.27	Radna-Lipova	10.16	6.38			Ludoș	10.29	5.28	9.28	4.49
Aghiriș	8.12	4.34	—	Micăsasa	—	12.54	1.42	Branicica	9.02	12.57	Pauliș	10.32	6.56			M. Bogat	10.39	5.38	9.38	4.59
Ghirbău	8.24	4.52	—	Blaj	7.02	1.29	2.17	Deva	9.32	1.45	Gyorok	10.48	7.15			Cipeu-Iernut	11.20	6.20	10.19	5.40
Nedeșdu	8.38	5.11	—	Crăciunel	—	1.45	2.33	Simeria (Piski)	10.12	2.58	Glogovaț	11.17	7.48			Kerelő-Sz.-Pál	11.35	6.36	10.34	5.55
Cluj	8.57	5.40	7.08	Teiuș	7.38	2.26	3.13	Orăștia	10.47	3.46	Arad	12.32	8.05			Nireșteu	11.58	7.01	10.58	6.25
	9.23	6.00	7.18	Aiud	7.55	2.48	3.38	Șibot	11.14	4.20	Szolnok	12.00	8.45			Oșorheiu	12.18	7.21	11.18	6.45
Apahida	9.50	6.29	—	Vințul de sus	—	3.12	4.06	Vințul de jos	11.46	5.06	Budapesta	4.00	2.10			Oșorheiu—Cucerdea				
Ghirbău	11.15	8.14	8.29	Uioara	—	3.19	4.14	Alba-Iulia	12.21	6.15	Viena	7.44	6.40			Oșorheiu	5.55	1.14	5.20	9.03
Cucerdea	12.04	9.49	8.53	Cucerdea	8.24	3.36	4.53	Teiuș	12.53	7.00		6.05	—			Nireșteu	6.18	1.34	5.40	9.23
Uioara	12.12	9.58	—	Ghirbău	8.48	4.10	5.45	Simeria (Piski)—Petroșeni								Kerelő-Sz.-Pál	6.40	1.58	6.02	9.45
Vințul de sus	12.19	10.07	—	Apahida	—	5.39	7.51				Arad	6.00	12.30			Cipeu-Iernut	7.04	2.21	6.26	10.10
Aiud	12.45	10.42	9.17	Cluj	10.08	5.59	8.18				Aradul nou	6.26	12.54			M. Bogat	7.35	2.55	6.57	10.41
Teiuș	1.15	11.32	9.40		10.18	6.28	8.00				Németh-Ságh	6.51	1.19			Ludoș	7.50	3.09	7.11	10.55
Crăciunel	1.44	12.03	—	Nedeșdu	—	6.54	8.34				Vinga	7.28	1.50			Cheța	8.07	3.41	7.28	11.12
Blaj	2.00	12.24	10.12	Ghirbău	—	7.10	8.59				Orczifalva	7.49	2.12			Cucerdea	8.36	3.55	7.57	11.41
Micăsasa	2.34	12.43	—	Aghiriș	—	7.25	9.35				Merczifalva	8.09	2.30			Simeria (Piski)—Uniedoara				
Copsa mică	2.52	1.22	10.45	Stana	—	7.49	10.16				Timișoara	8.58	3.15							
Mediaș	3.27	2.24	11.07	Huedin	11.33	8.11	11.04													
Elisabetopole	4.01	3.06	11.29	Ciucia	12.06	8.52	12.17													
Sighisoara	4.50	4.17	12.15	Bucia	—	9.11	12.47													
Hașfalău	5.08	4.51	12.30	Bratca	—	9.29	1.21													
Homorod	6.47	7.07	1.32	Rév	12.51	9.52	2.05													
Ágostonfalva	7.36	8.10	2.04	Mező-Telegd	—	1.21	10.27													
Apatia	8.09	8.46	2.24	Fugyi-Vásárhely	—	10.46	3.39													
Feldioara	8.41	9.20	2.44	Vărad-Velence	—	10.56	3.55													
Brașov	9.20	10.15	3.15		1.49	11.04	4.06													
	—	—	3.25	Oradea-mare	1.54	11.14	7.30													
Timiș	—	—	4.03	P. Ladány	3.14	1.47	11.05													
Predeal	—	—	4.28	Szolnok	5.10	4.40	2.37													
Bucuresci	—	—	10.25	Budapesta	7.30	7.44	6.31													
	—	—	—	Viena	2.00	6.05	7.54													

Nota: Numerii încadrați cu linii groase înseamnă carele de noapte.